

# Gen. 13:1-18

1 וַיַּעַל אַבְרָם מִמִּצְרַיִם וַיֵּלֶךְ  
from Egypt Abram and he went up  
הוּא וְאִשְׁתּוֹ וְכָל-אֲשֶׁר-לוֹ  
he and his wife and all which/who to him  
וְלוֹט עִמּוֹ הַנְּגִבָה  
and Lot with him to the Negev

2 וַאֲבָרָם כָּבֵד מְאֹד בְּכֶסֶף וּבְזָהָב  
and Abram heavy/rich very with silver and with gold  
בְּמִקְנֵה מִאֲדָמָה  
with cattle

3 וַיֵּלֶךְ לְמַסְעָיו מִן-הַנְּגִבָה וְעַד-בֵּית-אֵל  
and he walked to his daily march from the Negev and until Bethel  
עַד-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-הָיָה שָׁם אֵת-לוֹ בְּתַחֲלָה  
until the place which it was there his tent at the beginning  
בֵּין בֵּית-אֵל וּבֵין הָעֵי  
between Bethel and between the Ai  
4 אֶל-מְקוֹם הַמִּזְבֵּחַ  
and unto place of the altar  
אֲשֶׁר-עָשָׂה שָׁם בְּרֵאשִׁיטָה  
which he made there in the first/earlier  
5 וַיִּקְרָא שָׁם אַבְרָם בְּשֵׁם יְהוָה  
and he called there Abram on Name of Yahweh  
וְגַם-לְלוֹט לְהֵלֵךְ אֶת-אַבְרָם  
and also to Lot the one walking with Abram  
וְהָיָה צֹאן-וּבְקָר וְאֵהֳלָיִם  
there was flocks and cattle and tents

יַחְדּוֹ - יחדו together  
לְשַׁבֵּת - לשבת to dwell  
הָאָרֶץ - הארץ the land  
אֲתֶם - אתם them  
נִשְׂאָה - נשא it carried/supported  
וְלֹא - ולא an not

כִּי - כי because  
הָיָה - היה it was  
רְכוּשָׁם - רכושם their property  
רַב - רב many

וְלֹא - ולא and not  
יָכְלוּ - יכלו they were able  
לְשַׁבֵּת - לשבת to dwell  
יַחְדּוֹ - יחדו together

וַיְהִי - ויהי and there was  
רִיב - ריב a dispute

בֵּין - בין between  
רְעֵי - רעי herdsman of  
מִקְנֵה - מקנה cattle of  
אַבְרָם - אברם Abram

וּבֵין - ובין and between  
רְעֵי - רעי herdsman of  
מִקְנֵה - מקנה cattle of  
לוֹט - לוט Lot

וְהַכְּנַעֲנִי - והכנעני and the Canaanites  
וְהַפְּרִזִּי - והפרזי the Perizzites  
אֲזַי - אז there  
יֹשֵׁב - ישב dwelling  
בְּאֶרֶץ - בארץ in the land

וַיֹּאמֶר - ויאמר and he said  
אַבְרָם - אברם Abram  
אֶל - אל unto  
לוֹט - לוט Lot

אֵל - אל not  
נָא - נא please  
תְּהִי - תהי it will be  
מְרִיבָה - מריבה dispute  
בֵּינִי - ביני between me  
וּבֵינֶיךָ - וביניך and between you

וּבֵין - ובין and between  
רְעֵי - רעי my herdsman  
וּבֵין - ובין and between  
רְעֵיךָ - רעיך your herdsman

כִּי - כי because  
אֲנָשִׁים - אנשים men  
אֲחִים - אחים brothers  
אֲנַחְנוּ - אנחנו we [are]

9 הֲלֹא כָל־הָאָרֶץ לְפָנֶיךָ  
is it not all the land before you

הִפְרֵד נָא מֵעָלַי  
divide please from unto me

אִם־הַשְּׂמָאל וְאִימְנָה  
if the left and I will go right

וְאִם־הַיְמִין וְאֲשַׁמְאִלָּהּ  
and if the right and I will go left

10 וַיִּשָּׂא־לוֹט אֶת־עֵינָיו  
and he lifted up Lot his eyes

וַיֵּרָא אֶת־כָּל־כְּפַר הַיַּרְדֵּן  
and he saw all of territory around of the Jordan

כִּי כָלָהּ מִמְּשָׁקָה  
that all of it watered (well)

לְפָנָי שָׂחַת יְהוָה אֶת־סְדֹם וְאֶת־עֲמֹרָה  
before He destroyed Yahweh Sodom and Gomorrah

כְּגַן־כְּנָז יְהוָה כְּאֶרֶץ מִצְרַיִם  
like garden of Yahweh like land of Egypt

בְּאֲכָה צֹעַר  
as you enter Zoar

11 וַיִּבְחַר־לוֹ לוֹט אֶת־לוֹט כָּל־כְּפַר הַיַּרְדֵּן  
and he chose to him Lot all of territory around the Jordan

וַיֵּסַע לוֹט מִמֶּקְדָּם  
and he set out Lot from the east

וַיִּפְרְדוּ אִישׁ מֵעַל אָחִיו  
and he divided man from upon his brother

12 אַבְרָם אֵל-יֵשֵׁב בְּאֶרֶץ-כְּנָעַן  
Abram he dwelled in land of Canaan

וְלוֹט וַיֵּשְׁבּוּ בְעָרֵי הַכְּפָר הַסָּדֵם  
and Lot he dwelled in cities of the territory around Sodom

עַד-וַיִּצְּתֵהוּ וְאֲנָשֵׁי סֹדֵם  
as far as and he pitched his tent and men of

13 וְרָעִים לִיהוָה וְחַטָּאִים  
evil/wicked ones Sodom and men of

מְאֹד לְיְהוָה וְאֵל-אַבְרָם  
very much to Yahweh and sinners

14 וַיְהוֶה אֵל-אַבְרָם וַיֹּאמֶר אֵל-אַבְרָם  
and Yahweh He spoke unto Abram

אַחֲרַי הִפְרָד־לֹט מֵעִמּוֹ  
after Lot he divided from with him

שָׂא נָא עֵינֶיךָ וּרְאֵה  
lift up please your eyes and see

מִן-הַמָּקוֹם אֲשֶׁר-אַתָּה שָׁם  
from the place which you there

צַפְנָה וְנֹגְבָה וְקִדְמָה וַיִּמָּה  
north and south and east and west

15 כִּי אֶת־כָּל־הָאָרֶץ  
because all of the land

אֲשֶׁר־אֶתָּה רֹאֶה  
which you seeing

לְךָ אֶתְנֶנָּה  
to you I will give it

וְלִזְרַעְךָ עַד־עוֹלָם  
and to your seed until forever

16 וְשִׂמַּתִּי אֶת־זְרַעְךָ כַּעֲפַר הָאָרֶץ  
and I will put your seed like the dust of the earth

אֲשֶׁר אִם־יֹכֵל אִישׁ  
which if he is able a man

לְמִנּוֹת אֶת־עֶפְר הָאָרֶץ  
to count the dust of the earth

גַּם־זְרַעְךָ יִמְנֶה  
also your seed he will count

17 קוּם בְּאֶרֶץ הַתְּהַלֵּךְ  
stand up in the land walk around

לְאֶרְכָּהּ וְלִרְחֹבָהּ  
to its length and to its width

כִּי לְךָ אֶתְנֶנָּה  
because to you I am giving it

18 וַיֵּאָהֶל

אַבְרָם

Abram

and he pitched his tent

וַיָּבֵא

and he went in

מִמְרָא

Mamre

בְּאֵלֵי

by the terebinths of

וַיֵּשֶׁב

and he dwelled

בְּחֶבְרוֹן

in Hebron

אֲשֶׁר

which

לַיהוָה

to Yahweh

מִזְבֵּחַ

altar

שָׁם

there

וַיִּבֶן-

and he built